



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN



ALTERNATIVE STREITBEILEGUNG

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

GIUSTIZIA ALTERNATIVA

Richtlinien und Bewertungskriterien für die Eintragung von Überschuldungsverwaltern

Der Überschuldungsverwalter tritt als unparteiische, unvoreingenommene und neutrale Person auf, welche in der Lage ist, Leistungen im Zusammenhang mit der Abwicklung der Überschuldungsverfahren und der Liquidation des Schuldnervermögens zu erbringen.

Um diese Tätigkeit ausüben zu können, ist, gemäß Ministerialdekret Nr. 202, vom 24. September 2014, das Vorliegen der folgenden, notwendigen beruflichen Qualifikation sowie eines guten Leumunds erforderlich.

Berufliche Qualifikation: fünfjähriger Studienlehrgang oder gleichwertige Qualifikation in Wirtschaftswissenschaften oder Rechtswissenschaften, Fachausbildung durch den Besuch eines Ausbildungskurses von mindestens 200 Stunden, ein Praktikum von sechs Monaten bei den vorgesehenen Stellen sowie eine spezifische Pflichtweiterbildung von mindestens 40 Stunden pro Biennium¹.

Voraussetzung eines guten Leumunds: durch Selbsterklärung zu bescheinigen.

Während eines Übergangszeitraumes von drei Jahren ab Inkrafttreten des oben genannten Ministerialdekrets, sind die Angehörigen der Berufskammern der Rechtsanwälte, der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater sowie der Notare von den genannten Anforderungen befreit, soweit sie nachweisen, in mindestens vier

Linee guida e criteri di valutazione per l'iscrizione di Gestori della crisi da sovraindebitamento

Il Gestore della crisi è una figura imparziale, indipendente e neutrale, in grado di svolgere la prestazione inerente alla gestione dei procedimenti di composizione della crisi da sovraindebitamento o di liquidazione del patrimonio del debitore.

Ai sensi del DM 24 settembre 2014, n. 202, per poter svolgere questa funzione, è richiesta la sussistenza di requisiti di qualificazione professionale e l'esistenza dei requisiti di onorabilità, come di seguito specificato.

Qualificazione professionale: laurea magistrale quinquennale o titolo di studio equipollente in materie economiche o giuridiche, specifica formazione acquisita partecipando ad un corso di perfezionamento della durata non inferiore a 200 ore, lo svolgimento di un periodo di tirocinio di durata non inferiore a sei mesi presso le sedi previste e l'acquisizione di uno specifico aggiornamento biennale di durata complessiva non inferiore a quaranta ore².

Requisiti di onorabilità: devono essere certificati mediante dichiarazioni sostitutive di certificazione.

Per un periodo transitorio di tre anni dall'entrata in vigore del DM citato, i professionisti appartenenti agli Ordini professionali degli avvocati, dei commercialisti e dei notai sono esentati dall'applicazione dei requisiti citati, purché documentino di essere stati nominati, in almeno quattro procedure, quali curatori fallimentari,

¹ Die Angehörigen der Berufskammern der Rechtsanwälte, der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater (ausschließlich mit Studienabschluss) sowie der Notare sind nicht zum sechsmonatigen Praktikum verpflichtet. Außerdem wird die Dauer des Ausbildungskurses auf vierzig Stunden reduziert; die Berufskammern können spezifische Freistellungen hinsichtlich des Besuchs des Ausbildungs- und des Pflichtweiterbildungskurses beschließen.

² Per i professionisti appartenenti agli Ordini degli avvocati, dei commercialisti (solo i dottori) o dei notai non si applica l'obbligo di tirocinio semestrale, la durata dei corsi di perfezionamento è ridotta a quaranta ore e gli ordini professionali possono individuare dei casi specifici di esenzione sia dalla frequenza dei corsi di perfezionamento, sia da quelli di aggiornamento biennale.



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN



ALTERNATIVE STREITBEILEGUNG

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

GIUSTIZIA ALTERNATIVA

Verfahren zum Konkursverwalter, Gerichtskommissar, Bevollmächtigten für Verkäufe bei Immobiliarexekutionen, bzw. vom Präsidenten des Landesgerichtes oder von dem von ihm beauftragten Richter zur Durchführung der Aufgaben und Funktionen der Überschuldungsstelle oder des Liquidators gemäß Art. 15, Abs. 9, des Gesetzes Nr. 3/2012 im Bereich Überschuldung, ernannt worden zu sein.

Die Berufsqualifikation als Überschuldungsverwalter berechtigt den Antragsteller jedoch nicht, automatisch bei einer Dienststelle für Überschuldung eingetragen zu werden.

Die Überschuldungsverwalter, welche im Besitz der oben genannten Mindestvoraussetzungen sind und zusätzlich die Voraussetzungen der Überschuldungsstelle der Handelskammer Bozen erfüllen, können um Eintragung in das Verzeichnis der Überschuldungsverwalter der Dienststelle der Handelskammer Bozen ansuchen.

Kontakt: arbitration@handelskammer.bz.it

Die Eintragung in das Verzeichnis der Überschuldungsverwalter der Handelskammer Bozen ist kostenlos.

commissari giudiziali, delegati alle operazioni di vendita nelle procedure esecutive immobiliari ovvero siano stati nominati dal Presidente del Tribunale o dal giudice da lui delegato a svolgere i compiti e le funzioni dell'organismo o del liquidatore a norma dell'art. 15, comma 9, della legge 3/2012 sul sovraindebitamento.

Tuttavia, disporre della qualifica di Gestore della crisi non comporta automaticamente il diritto ad ottenere l'iscrizione presso un Organismo per la composizione della crisi.

I Gestori della crisi da sovraindebitamento, in possesso dei requisiti minimi di cui sopra, nonché degli ulteriori requisiti richiesti dall'Organismo per la composizione della crisi della Camera di commercio di Bolzano possono chiedere l'iscrizione nell'elenco dei Gestori

Contatto: arbitration@camcom.bz.it

L'iscrizione nell'elenco dei Gestori della crisi dell'Organismo della Camera di commercio di Bolzano è gratuita.

Weibliche und männliche Schreibweise

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde in der Regel die männliche Schreibweise verwendet. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass für die entsprechenden Formulierungen sowohl die männliche als auch die weibliche Schreibweise gültig ist.

Uso della forma maschile e femminile

Ai soli fini di una più semplice leggibilità nel seguente testo è stata scelta la forma maschile. Segnaliamo espressamente che per le varie formulazioni vale sia la forma maschile che quella femminile.

I-39100 Bozen,
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 629
Fax 0471 945 623
morelato@handelskammer.bz.it
[PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it](mailto:PEC:arbitration@bz.legalmail.camcom.it)
www.handelskammer.bz.it
Eingetragen im nationalen Verzeichnis
Mediationsstellen, Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano,
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 629
fax 0471 945 623
morelato@camcom.bz.it
[PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it](mailto:PEC:arbitration@bz.legalmail.camcom.it)
www.camcom.bz.it
der Iscritto al Registro nazionale degli organismi di
conciliazione al n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN



ALTERNATIVE STREITBEILEGUNG

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

GIUSTIZIA ALTERNATIVA

Die Dienststelle für Überschuldung der Handelskammer Bozen verwendet folgende Bewertungskriterien, mit welchen sie Überschuldungsverwalter auswählt und in das entsprechende Verzeichnis einträgt.

Kriterien für die Erstellung einer Rangfolge:

- **Grundausbildung und Pflichtweiterbildung:** Weder für die gesetzlich vorgeschriebene Grundausbildung, noch für die Pflichtweiterbildung pro Biennium werden Punkte vergeben; beide sind vom Gesetz vorgesehen und stellen die Mindestvoraussetzung dar, um als Überschuldungsverwalter tätig zu sein.
- **Sprachkenntnisse:** Kandidaten, die eine zweite Landessprache Südtirols beherrschen, werden 4 Punkte zugewiesen; für die Kenntnis einer dritten Landessprache Südtirols oder für eine Fremdsprache werden dem Kandidaten 2 Punkte gutgeschrieben; die jeweilige Muttersprache wird nicht gewertet. Die Sprachkenntnisse müssen soweit gefestigt sein, dass das gesamte Überschuldungsverfahren einwandfrei betreut werden kann. Es können insgesamt nicht mehr als 6 Punkte vergeben werden.
- **Weiterbildung im Bereich Unternehmenskrise, Überschuldung von Unternehmen, in Fachbereichen der Freiberufler und des Verbraucherschutzes, Konkurs- und Vollstreckungsrecht:** Pro zusätzlich absolvierte Unterrichtseinheit im In- bzw. Ausland werden 0,1 Punkte vergeben; der Schiedsrat des Schiedsgerichtes der Handelskammer Bozen begutachtet das jeweilige Unterrichtsprogramm und bewertet, ob es zum entsprechenden Sachgebiet gehört. Die Unterrichtseinheiten können „Lehrstunden“ von 45 bis 60 Minuten umfassen. Es können maximal 10 Punkte vergeben werden. Es können insgesamt nicht mehr als 10 Punkte vergeben werden.

L'Organismo per la composizione della crisi da sovraindebitamento della Camera di commercio di Bolzano adotta i seguenti criteri valutativi per selezionare i Gestori da iscrivere nel relativo elenco.

Criteri per la compilazione di una graduatoria:

- **Formazione base e aggiornamento obbligatorio:** Per la formazione base e per i corsi biennali di aggiornamento obbligatori non vengono assegnati punti; in entrambi i casi la formazione è prevista dalla legge e rappresenta il requisito minimo per operare quale Gestore della crisi.
- **Conoscenze linguistiche:** Ai candidati che conoscono una seconda lingua di quelle parlate in Alto Adige vengono assegnati 4 punti. Per la conoscenza di una terza lingua parlata in Alto Adige oppure per la conoscenza di una lingua straniera vengono assegnati 2 punti; la rispettiva madrelingua del candidato non viene valutata. Le capacità linguistiche devono essere tali da poter gestire correttamente il procedimento di composizione della crisi. Complessivamente non possono essere assegnati più di 6 punti.
- **Formazione nell'ambito disciplinare della crisi dell'impresa e del sovraindebitamento della impresa, del professionista e del consumatore, del diritto fallimentare e dell'esecuzione forzata:** per ogni ulteriore unità didattica frequentata presso istituti italiani o stranieri il candidato riceve 0,1 punti; il Consiglio arbitrale della Camera arbitrale della Camera di commercio di Bolzano esprime il proprio parere sul rispettivo programma didattico e valuta se la formazione rientra nell'ambito. Le unità didattiche comprendono "ore di insegnamento" della durata da 45 a 60 minuti. Complessivamente non possono essere assegnati più di 10 punti.

I-39100 Bozen,
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 629
Fax 0471 945 623
morelato@handelskammer.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.handelskammer.bz.it
Eingetragen im nationalen Verzeichnis
Mediationsstellen, Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano,
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 629
fax 0471 945 623
morelato@camcom.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.camcom.bz.it
der Iscritto al Registro nazionale degli organismi di
conciliazione al n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN



ALTERNATIVE STREITBEILEGUNG

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

GIUSTIZIA ALTERNATIVA

- **Berufserfahrung der letzten 10 Jahre:** Pro nachweislicher Ernennung zum Konkursverwalter, Gerichtskommissar und Bevollmächtigten für Verkäufe bei Immobiliarexekutionen wird 1 Punkt vergeben. Es können insgesamt nicht mehr als 10 Punkte vergeben werden.
- **Sprechstunden und Weiterbildung:** Der Überschuldungsverwalter erklärt sich bereit, bis zu zwei Stunden monatlich kostenlos für Informationstätigkeiten über das Wesen der neuen Dienstleistung in der Handelskammer zur Verfügung zu stehen; diese Informationstätigkeiten sind vordergründig für die potenziellen Kunden gedacht, dienen aber auch dem zuständigen Kammerpersonal. Außerdem verpflichtet er sich, die von der Handelskammer und ihren Partnern laufend angeregten oder organisierten, fachspezifischen Weiterbildungskurse zu besuchen, die entweder in deutscher oder italienischer Sprache abgehalten werden.
- **Esperienza di lavoro nell'ultimo decennio:** Per ogni nomina quale curatore fallimentare, commissario giudiziale e delegato alle operazioni di vendita nelle procedure esecutive immobiliari viene assegnato 1 punto. Complessivamente non possono essere assegnati più di 10 punti.
- **Informazione e formazione:** Il Gestore si dichiara disponibile ad effettuare fino a due ore mensili di attività informativa gratuita, specifica sulla natura del procedimento, da svolgere presso la Camera di commercio; l'attività informativa è destinata in primo luogo ai potenziali clienti e in secondo luogo al personale camerale addetto al servizio. Inoltre il Gestore si dichiara disposto a partecipare a corsi di aggiornamento specifici, promossi o organizzati dalla Camera di commercio oppure da partner espressamente individuati e che possono essere svolti in lingua tedesca o in lingua italiana.

Rangfolge und Vorstellungsgespräch:

Der Verantwortliche der Überschuldungsstelle erstellt eine Rangfolge, in welcher nur jene Kandidaten aufgenommen werden, die eine Gesamtpunktzahl von mindestens 18 erreichen. Die 10 Kandidaten mit der höchsten Punktzahl (sollten mehrere Kandidaten die selbe Punktzahl erreichen, überwiegt die Bewertung der Sprachkenntnisse) werden vom Verantwortlichen der Dienststelle und vom Schiedsrat des Schiedsgerichtes der Handelskammer zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Im Rahmen des Vorstellungsgesprächs werden sich die Kandidaten in den von ihnen angegebenen Sprachen vorstellen. In der Folge erstellt der Schiedsrat die Rangfolge der Kandidaten zur Eintragung in das Verzeichnis der Überschuldungsverwalter und legt sie dem Ausschuss der Handelskammer zur Entscheidungsfindung vor. Die Eintragung in das Verzeichnis wird vom Ausschuss der Handelskammer beschlossen.

Graduatoria e colloquio di presentazione:

Il Responsabile dell'Organismo per la composizione della crisi compila una graduatoria, nella quale saranno inseriti soltanto i candidati che avranno raggiunto il punteggio complessivo di almeno 18 punti. I 10 candidati che avranno raggiunto il punteggio più alto (in caso di pari punteggio fra più candidati prevarrà il punteggio assegnato alle conoscenze linguistiche) saranno invitati dal Responsabile dell'Organismo e dal Consiglio arbitrale della Camera arbitrale della Camera di commercio ad un colloquio di presentazione. Nell'ambito di questo colloquio i candidati avranno occasione di presentarsi nelle lingue da essi indicate. In seguito il Consiglio arbitrale redigerà la graduatoria dei candidati per l'iscrizione nell'elenco dei gestori della crisi e la sottoporrà alla Giunta della Camera di commercio per la deliberazione. L'iscrizione nell'elenco viene deliberata dalla Giunta della Camera di commercio.

I-39100 Bozen,
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 629
Fax 0471 945 623
morelato@handelskammer.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.handelskammer.bz.it
Eingetragen im nationalen Verzeichnis
Mediationsstellen, Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano,
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 629
fax 0471 945 623
morelato@camcom.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.camcom.bz.it
der Iscritto al Registro nazionale degli organismi di
conciliazione al n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN



ALTERNATIVE STREITBEILEGUNG

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

GIUSTIZIA ALTERNATIVA

Schlussbestimmung:

In der Einführungsphase der neuen Dienstleistung und während des Übergangszeitraumes von drei Jahren ab Inkrafttreten des oben genannten Ministerialdekrets wird das oben beschriebene Auswahlverfahren nur einmal stattfinden. Dem Ausschuss der Handelskammer steht es frei, bei Bedarf jederzeit weitere Auswahlverfahren auszuschreiben, mit eventuell abgeänderten Kriterien.

Disposizione finale:

Nella fase introduttiva del nuovo servizio e nel periodo transitorio di tre anni dall'entrata in vigore del DM citato, la selezione più sopra descritta avrà luogo una sola volta. È facoltà della Camera di commercio bandire in qualsiasi momento, qualora ne venga ravvisata la necessità, ulteriori selezioni con criteri eventualmente modificati.

I-39100 Bozen,
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 629
Fax 0471 945 623
morelato@handelskammer.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.handelskammer.bz.it
Eingetragen im nationalen Verzeichnis
Mediationsstellen, Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano,
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 629
fax 0471 945 623
morelato@camcom.bz.it
PEC: arbitration@bz.legalmail.camcom.it
www.camcom.bz.it
der Iscritto al Registro nazionale degli organismi di
conciliazione al n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2008